

# LUXIONA

magazyn LUXIONA Poland

magazyn nr 7

WYDARZENIA ●●●  
REALIZACJE ●●●  
PRODUKTY ●●●  
PORADY EKSPERTÓW ●●●

LUXIONA  
Poland

troll

heper<sup>+</sup>

MOONLIGHT<sup>+</sup>

metalarte

Sagelux



## OD REDAKCJI

Magazyn LUXIONA cieszy się coraz większym zainteresowaniem, zyskując szerokie grono czytelników. Z tym większą satysfakcją przekazujemy w Państwa ręce 7 numer magazynu.

Tematem przewodnim wydania pozostają customizowane, niestandardowe rozwiązania oświetleniowe, czego przykładem są przedstawione realizacje oraz wybrane produkty z oferty LUXIONA. Temat tego typu rozwiązań uzupełnia rozmowa z architektem Gawłem Biedunkiewiczem. W udzielonym wywiadzie projektant przybliży kulisy powstania projektu PPHU WTÓRPOL oraz omawia rolę światła w tego typu projektach.

Na łamach numeru dzielimy się również przyjemną informacją, dotyczącą wyników finansowych firmy LUXIONA za rok 2014.

W roku 2015 firma LUXIONA organizuje cykl letnich konferencji poświęconych tematowi: „Nowoczesne trendy w oświetleniu – realizacja i zabezpieczenie prawne projektów oświetleniowych”. O powyższych wydarzeniach informujemy na łamach magazynu.

**Redakcja Magazynu LUXIONA**



- str. 4 ● Rozmowa redakcji LUXIONA z Rafałem Wesołowskim, Dyrektorem Generalnym LUXIONA Poland S.A.
- str. 6 ● Wyniki finansowe LUXIONA Poland – podsumowanie 2014 roku
- str. 7 ● Plan Konferencji letnich w sezonie 2015

## Wydarzenia



- str. 10 ● Skarżysko-Kamienna, PPHU WTÓRPOL – wywiad z arch. Gawłem Biedunkiewiczem
- str. 14 ● Katowice, Miejski Dom Kultury "Koszutka"
- str. 18 ● Katowice, Kancelaria Prawna

## Realizacje



- str. 20 ● Produkcja w Polsce – Zakład Produkcyjny w Jacentowie

## Porady ekspertów



- str. 22 ● Rekomendowane produkty z oferty LUXIONA Poland

## Produkty



Serdecznie zapraszamy na naszą stronę [www.luxiona.pl](http://www.luxiona.pl)

## Rozmowa redakcji LUXIONA z Rafałem Wesołowskim, Dyrektorem Generalnym LUXIONA Poland S.A.



**Rafał Wesołowski**  
Dyrektor Generalny LUXIONA Poland S.A.

### Szanowni Państwo,

Jest mi niezmiernie miło przekazać Państwu następne wydanie magazynu LUXIONA. Tym razem już na wstępie chciałbym skorzystać z okazji i zaprosić Państwa na jedną z kilkunastu konferencji, jakie tradycyjnie organizujemy w okresie letnim dla naszych klientów. Zwracam też uwagę na kolejne ciekawe realizacje, które prezentujemy na łamach magazynu, uzupełnione rekomendacją produktów z oferty LUXIONA Poland. Zwieńczeniem tego wydania niech będzie podsumowanie wyników finansowych 2014 roku firmy LUXIONA Poland.

Jak wspominałem, w bieżącym roku, w okresie od czerwca do sierpnia, organizujemy cykl konferencji oświetleniowych dla naszych klientów z rynku projektowego i dystrybucyjnego. Tegoroczne konferencje techniczne będą odbywały się pod hasłem „Nowoczesne trendy w oświetleniu – realizacja i zabezpieczenie prawne projektów oświetleniowych” w przypadku rynku inwestycyjnego oraz „Nowoczesne rozwiązania oświetleniowe/oferta LED” dla dystrybucji. Wierzę, że nasi najlepsi eksperci oświetleniowi profesjonalnie i kompleksowo zaprezentują Państwu ofertę produktową LUXIONA Poland. Jak pokazują doświadczenia z poprzednich lat, będzie to znakomita okazja do spotkania w szerokim gronie specjalistów branży oświetleniowej z kraju i zagranicy, wymiany doświadczeń biznesowych oraz znalezienia chwili na odprężenie w miłej atmosferze. Mam nadzieję, że spotkamy się w tym roku ponownie z osobami, które już były w Mikorzynie, jak również z uczestnikami, którzy będą tutaj po raz pierwszy. Wszystkich jeszcze raz serdecznie zapraszam!

W poprzednim numerze magazynu LUXIONA przedstawiliśmy Państwu szeroką gamę narzędzi marketingowych, jakie uruchomiliśmy w celu ulepszenia komunikacji i wymiany informacji. Przypomnę tylko o narzędziu do pobierania dokumentacji technicznej produktów na naszej stronie internetowej [www.luxiona.pl](http://www.luxiona.pl) w zakładce „Oferta produktowa” oraz o mobilnej wersji strony. Obecnie zwracam szczególną uwagę na newslettery wysyłane do klientów w formie elektronicznej. W ostatnim czasie były to informacje na temat najnowszego programu Outdoor, oferty Clean, innowacyjnej oprawy Mosaic oraz Plafonu w technologii LED.

Wzorem wcześniejszych wydań magazynu, w tej edycji chcieliśmy również zaprezentować Państwu kilka naszych ciekawych realizacji – obiektu biurowego, miejskiego domu kultury oraz kancelarii prawnej.

Pierwsza z realizacji, którą opisujemy, to oświetlenie przestrzeni biurowej dla 50 osób wykonane dla firmy PPHU WTÓRPOL Sp. z o.o. ze Skarżyska-Kamiennej, zaprojektowane przez Gawła Biedunkiewicza i Karolinę Prałat z BIASTUDIO ze Szczecina. W niniejszym magazynie



Katowice, Miejski Dom Kultury „Koszutka”

znajdą Państwo również ciekawą rozmowę z Gawłem Biedunkiewiczem, który dzieli się z Czytelnikami swoim rozumieniem nowoczesnego projektu oświetleniowego. Architekt podjął się stworzenia projektu pomieszczenia do pracy biurowej, przekształcając je z wnętrza starego zakładu produkcyjnego. Dzieli się z nami założeniami funkcjonalnymi projektu i sposobem ich realizacji, opisuje rolę światła w oświetleniu obiektów, w których trzeba umiejętnie połączyć industrializm wnętrza z nowoczesnością. Bardzo pomocne w tym zadaniu projektowym okazały się nietypowe rozwiązania, w których wykorzystano specjalnie przygotowane wersje naszych produktów architektonicznych: zwieszanego X-Line łączonego w linie oraz Rubina Okrągłego w kolorystyce doskonale komponującej się z elementami umeblowania wnętrza. Uzupełnieniem projektu oświetleniowego stały się oprawy Karat i Beryl w kształcie kwadratu, które szczególnie atrakcyjnie prezentują się w salkach konferencyjnych.

Drugim przykładem, który chcieliśmy Państwu przybliżyć, to oświetlenie obiektu użyteczności publicznej – Miejskiego Domu Kultury „Koszutka” w Katowicach. W nowoczesnie zaaranżowanych wnętrzach sal i pracowni, w których prowadzone są zajęcia dydaktyczne, ciekawie prezentują się zwieszane oprawy X-Line. W korytarzach zastosowano liniowe oprawy Patos Line Led, które idealnie skomponowały się z przeszkloną ścianą, tworząc z nią jedną całość. Bardzo ładnym pomieszczeniem domu kultury stała się czytelnia – niekonwencjonalnie zaprojektowane wnętrza podkreśliły oprawy Beryl i Tytan. Te ostatnie w wersji zwieszanej doskonale sprawdziły się w sali do prób tanecznych. Przeszklony w całości obiekt wspaniale prezentuje się również z zewnątrz, zwłaszcza wieczorem, gdy włączone jest wewnętrzne światło.

W naszej trzeciej realizacji oświetliliśmy pomieszczenia Kancelarii Prawnej „Zymek” w Katowicach. Tutaj również zastosowano customizowane rozwiązania oświetleniowe. Specjalne wersje opraw X-line, Karat N, Patos i Dupio idealnie pasują do nowoczesnie zaprojektowanych wnętrz, podkreślając jednocześnie ich prestiżowy charakter. Na szczególną uwagę zasługuje podwójny X-line.

Krótkie omówienie rodziny X-line, a także serii Patos – w nawiązaniu do wspomnianych realizacji – zamieściliśmy w produktowej części magazynu, w której rekomendujemy wybrane oprawy. Państwa uwadze polecamy również najnowsze oprawy architektoniczne LUXIONA Poland.

Na koniec chciałbym przekazać Państwu najprzyjemniejszą informację. Miarą każdego prowadzonego biznesu jest jego efektywność, która nie tylko jest wskaźnikiem, ale również swoistym drogowskazem. W roku 2014 osiągnęliśmy dobre wyniki sprzedażowe oraz bardzo wysoką rentowność, która stawia nas na pierwszym miejscu w porównaniu z konkurencją. Zachęcam do zapoznania się ze szczegółami naszego sukcesu, które przedstawił w dalszej części magazynu Dyrektor Finansowy Filip Ciąg. Początek bieżącego roku również wygląda obiecująco. W tym miejscu chciałbym szczególnie podziękować naszym klientom, bez których ten sukces nie byłby możliwy. Jestem pewien, że nasi handlowcy, projektanci i cała firma postarają się, by ich praca przyniosła jak najlepsze efekty. Pozostajemy do Państwa dyspozycji.



Katowice, Miejski Dom Kultury „Koszutka”

## LUXIONA Poland podsumowanie finansowe roku 2014

**Filip Ciaś**  
Dyrektor Finansowy/Prokurent  
LUXIONA Poland



Dni stały się cieplejsze i nadeszła długo oczekiwana wiosna. Ta pora roku w działach finansowych to czas intensywnej pracy nad sprawozdaniami finansowymi. To także okres, kiedy dokonania ubiegłego roku można porównać z efektami pracy konkurencji\*. Jest to odniesienie o tyle ciekawe, że w całym roku 2014 w pewnych sektorach gospodarki, w których działa LUXIONA, nastąpiło ogólne spowolnienie. Według danych GUS, inwestycje w obiekty sektora biurowego spadły o 9% r/r, użyteczności publicznej o 7,2% r/r, budynków handlowo-usługowych o 2,3% r/r, budynków hotelowych aż o 19% r/r. Pomimo tych niekorzystnych tendencji nasza firma w roku 2014 odnotowała duży wzrost sprzedaży – na poziomie 14% r/r. Na ten rezultat miały wpływ takie elementy jak efektywność kosztowa naszej działalności, właściwy dobór oferowanych rozwiązań oraz stosowany przez nas serwis i indywidualne podejście do Klientów. Wzrosła również rentowność spółki zarówno handlowa, jak i zysku netto. W roku 2014 byliśmy liderami branży w zakresie zwrotu na kapitałach (ROE). Ten niezwykle ważny wskaźnik finansowy osiągnął na koniec ubiegłego roku aż 15%. Wskaźniki płynności finansowej utrzymywały się w 2014 roku na wysokich poziomach, co pozwala nam myśleć o planach rozwoju zakładu produkcyjnego, aby dorównać zwiększającej się sprzedaży i polepszyć serwis oferowany Klientom.

Potwierdzeniem dobrej kondycji finansowej LUXIONA Poland było przyznanie w 2014 roku przez prestiżowy magazyn FORBES nagrody za doskonałe wyniki finansowe.

Pomimo dobrych wyników finansowych spółka nie zaprzestała przyjętej praktyki minimalizowania ryzyka handlowego. Jak powszechnie wiadomo, w branży występują zatory płatnicze, z którymi boryka się cały segment budowlany i montażowy. Aby zapobiec tym niepożądanym efektom finansowym, stosujemy ubezpieczenie obrotu handlowego. Wskaźnik sprzedaży objętej ubezpieczeniem utrzymywał się na poziomie 80–85% w roku 2014.

Bardzo dobre wyniki finansowe z ubiegłego roku pozwalają nam optymistycznie patrzeć na rok 2015. Z przyjętych przez spółkę planów wynika, że bieżący rok może być dla niej rekordowy pod względem wartości sprzedaży, jak również dynamiki wzrostu. Wyniki pierwszego kwartału zdają się potwierdzać słuszność przyjętych przez nas planów.

W pierwszym kwartale bieżącego roku LUXIONA odnotowała rekordowy wzrost sprzedaży o 50,8% r/r.

Osobiście mam nadzieję, że znaczna dynamika wzrostowa utrzyma się w całym 2015 roku, co potwierdzi trafność przyjętej przez nas strategii rozwojowej. Mamy nadzieję, że to powodzenie, będzie towarzyszyło również naszym Klientom, co poprowadzi nas do wspólnego sukcesu finansowego w roku 2015.

**Filip Ciaś**  
Dyrektor Finansowy/Prokurent  
LUXIONA Poland

\* na podstawie wyników finansowych spółek konkurencyjnych notowanych na Gieldzie Papierów Wartościowych w Warszawie.



## ZAPROSZENIE NA KONFERENCJĘ TECHNICZNĄ „Nowoczesne trendy w oświetleniu – realizacja i zabezpieczenie prawne projektów oświetleniowych”

Wszystkich zainteresowanych współpracą w zakresie projektowania oświetlenia powierzchni komercyjnych, powierzchni czystych typu CLEAN ROOM oraz przestrzeni zewnętrznej,  
zapraszamy na bezpłatną dwudniową konferencję techniczną organizowaną przez ekspertów LUXIONA Poland

Terminy konferencji:

- 8–9.06.2015 • 10–11.06.2015 • 12–13.06.2015 • 29–30.06.2015 • 1–2.07.2015 • 27–28.07.2015
- 29–30.07.2015 • 31.07–01.08.2015 • 17–18.08.2015 • 19–20.08.2015 • 21–22.08.2015
- 24–25.08.2015 • 26–27.08.2015 • 28–29.08.2015

Zapisy:

Osoby zainteresowane udziałem w konferencji prosimy o kontakt pod adresem e-mail [e.szymczyk@luxiona.com](mailto:e.szymczyk@luxiona.com)

Miejsce:

Ośrodek Szkoleniowo-Wypoczynkowy Wityng, Mikorzyn 1A, 62-561 Ślesin



# Program Outdoor

## Oświetlenie zewnętrzne.

Kompleksowa propozycja dotycząca systemów oświetlenia zewnętrznego, przygotowana z uwzględnieniem najnowszych rozwiązań technologicznych oraz wzorniczych. Systemy dedykowane do obszarów takich, jak oświetlenie drogowe, uliczne, miejskie, parkowe oraz projekty iluminacyjne.

Będąc dostawcą kompleksowych rozwiązań w dziedzinie oświetlenia, eksperci z LUXIONA Poland zapewniają Klientom pełen zakres doradztwa, na każdym etapie realizacji inwestycji oświetleniowych. Bogata oferta asortymentowa LUXIONA Poland pozwala na tworzenie rozwiązań dedykowanych konkretnym inwestycjom. Lista produktów zawartych w katalogu produktowym to jedynie punkt wyjściowy przy tworzeniu spersonalizowanego projektu oświetleniowego.



Oświetlenie przestrzeni publicznych



Oświetlenie zewnętrzne oraz iluminacje



Oświetlenie uliczne

# Zapraszamy do kontaktu

Biuro Obsługi Klienta LUXIONA Poland

+48 22 721 72 60/61  
+48 15 869 24 02

dokk@luxiona.com

www.luxiona.pl

# Certyfikaty ISO

dla Zakładu Produkcyjnego LUXIONA Poland.

Certyfikat ISO 9001:2008 | Certyfikat ISO 14001:2004

Zakres: projektowanie i wytwarzanie opraw oświetleniowych

Certyfikat ISO 13485:2012

Zakres: projektowanie i wytwarzanie opraw oświetleniowych do zastosowań medycznych

## CLEAN ROOM zakład produkcyjny Jacentów



Proces przygotowania i dezynfekcji opraw wg normy ISO.

## OFERTA OPRAW OŚWIETLENIOWYCH TYPU CLEAN

Oprawy CLEAN  
standard IP54 /IP65

Oprawy CLEAN CLASS  
do pomieszczeń o podwyższonych  
klasach czystości

Oprawy CLEAN ISO CRI90  
wyrób medyczny

Dział Ofert LUXIONA Poland

+48 22 721 72 06/56/63

oferta@luxiona.com

www.luxiona.pl



# Skarżysko–Kamienna, PPHU WTÓRPOL Sp. z o.o.

Realizacja oświetleniowa / produkty  
LUXIONA Poland.  
Wywiad z arch. Gawłem Biedunkiewiczem.



## Zespół projektowy:

architektura:  
**BIASTUDIO**, ul. Janosika 8, Szczecin  
www.biastudio.pl  
w zespole: Gawł Biedunkiewicz,  
Karolina Prałat

wnętrza:  
**BIASTUDIO**, ul. Janosika 8, Szczecin  
www.biastudio.pl  
w zespole: Gawł Biedunkiewicz,  
Karolina Prałat  
**design4plus**, 96 Palmerstown Avenue,  
Dublin 20, Irland: Richard Jaszowski

mysłowym, a czystym i uporządkowanym, dobrze zarządzanym biurem; ergonomiczne połączenie zaprojektowanych stanowisk pracy z otwartością i elastycznością zakładu pracy; na końcu zaś ekspresja kolorystyczna łączona z minimalistycznymi kształtami. Bardzo istotne dla zespolenia tych przeciwieństw w spójną całość było oświetlenie. Dzięki minimalistycznym i prawie „niewidzialnym” oprawom oświetleniowym udało się ten efekt osiągnąć. Przykładem może być oświetlenie stanowisk pracy pod wielkometryowymi świetlikami dachowymi. Efekt finalny wydaje się naturalny i oczywisty, ale dużym wyzwaniem było zapewnienie odpowiedniej jasności stanowisk pracy w miejscu, gdzie nie ma punktu, z którego można zwiesić oprawę oświetleniową. Analogicznie dużego nakładu pracy wymagało też dobranie opraw, które można wtopić w sufit akustyczny w taki sposób, aby podkreślić kontrast pomiędzy surową strukturą hali przemysłowej z lat 50-tych, a nowoczesnym wnętrzem.



Realizacja: oprawy X-line, Beryl K z szybą

### 1. Co oznacza dla Pana nowoczesność projektu oświetleniowego?

Projekty dla użyteczności publicznej, a w szczególności dla inwestorów korporacyjnych i komercyjnych, łączą w sobie dwie przeciwstawne cechy. Z jednej strony pojawia się potrzeba nawiązania przy pomocy rozwiązań projektowych do wizerunku firmy i jej misji – co wiąże się bardzo często z potrzebą ekspresji i budowania indywidualnego obrazu firmy przez design. Z drugiej pojawia się czynnik budżetu i funkcjonalności. Nowoczesność takich inwestycji objawia się w innowacjach potrafiących połączyć te przeciwstawności w spójną całość. Zadaniem tego projektu było połączenie kilku pozornie sprzecznych zagadnień: uchwycenie przez architekturę obiektu kontrastu pomiędzy typowym dla zakładu produkcyjnego wnętrzem prze-

### 2. Jakie były założenia funkcjonalne inwestycji i czy udało się je zrealizować?

Naszym założeniem było zaaranżowanie przestrzeni biurowej dla 50 osób w hali, która do tej pory pełniła funkcję produkcyjną. Na wstępnym etapie okazało się jednak, że konstrukcja hali jest w stanie przedawaryjnym i wymaga wzmocnień. Biorąc pod uwagę te wytyczne, musieliśmy przyjąć dość bezkompromisowe rozwiązanie projektowe. Hala przemysłowa miała wysokość około 350 cm, brakowało w niej też naturalnego doświetlenia i wentylacji. Dodatkowo żelbetowa konstrukcja dawała pogłos, który mógłby skreślić możliwość realizacji przyjętego założenia. Ponieważ dla zamawiającego warunki pracy jego zespołu były sprawą kluczową, już na samym początku trzeba było nawiązać kontakt z ekspertami wielu dziedzin: akustyki, konstrukcji, elektryki i instalacji wentylacyjno-klimatyzacyjnych. Nie było mowy o przygotowywaniu koncepcji architektonicznej, która jako gotowy produkt mogłaby trafić na biurka projektantów branżowych. Szczęśliwie inwestor poparł zintegrowany proces projektowy, w którym już na etapie pierwszych szkiców zaproszono do współpracy projektantów i wykonawców branżowych, a nawet firmy wykonawcze i producentów: m.in. LUXIONA i Ecophon. Do aranżacji przestrzeni sufitowej udało się wykorzystać panele akustyczne, efektywne oświetlenie oraz sprawną wentylację nawiewno-wywiewną, spinając powstały układ w niemal transparentny system, przy okazji eksponując starą żelbetową konstrukcję hali. To z kolei wyeliminowało konieczność zastosowania sufitu podwieszanego, który obniżyłby wysokość pomieszczenia do 250 cm – wysokości kompletnie nieakceptowalnej w 1000-metrowej hali.



Realizacja: oprawa Beryl K z szybą

### 3. Jaką rolę według Pana powinno odgrywać światło w tego typu obiektach?

Dobranie właściwego oświetlenia było bezwzględną koniecznością, standardem dla tego projektu stała się więc ciągła współpraca z dostawcą. Przy każdej zmianie, wynikającej z potrzeb konstrukcyjnych, akustycznych czy elektrycznych, layout oświetlenia był aktualizowany i sprawdzany. Dodatkowo obliczenia fotometryczne były wykonywane dla wariantu dziennego, z dużym nasłonecznieniem przez świetliki dachowe, a także po zmroku. Kolejną ciekawostką może być fakt, że już na początku określiliśmy kolorystykę mebli i lamp, co znacznie zawężyło nam obszar ich doboru.



Realizacja: oprawy Rubin okrągły kolor customizowany, X-line, Beryl K z szybą



Realizacja: oprawy Rubin okrągły, X-line, Beryl K z szybą



Realizacja: oprawy X-line, Beryl K z szybą

#### 4. Wnętrze obiektu łączy industrializm z nowoczesnością – co stanowiło dla Pana źródło inspiracji?

Bogaty wachlarz czynników zewnętrznych, jak i mnóstwo pomysłów płynących ze strony zespołu projektowego stały się w pewnym sensie inspiracją do określenia charakteru tego wnętrza.

#### 5. Skąd wziął się pomysł na customizowane rozwiązania oświetleniowe, które dominują we wnętrzu?

Z prozaicznej przyczyny, jaką była trudna sytuacja projektowa. Ogromne znaczenie miały też wygórowane oczekiwania inwestora. Należy dodać, że projekt ten nie miał silnie wyodrębnionej fazy projektowej i wykonawczej.

Zaangażowanie wszystkich stron, począwszy od inwestora, poprzez projektantów i wykonawców, aż po producentów, zaczęło się już na etapie koncepcji. Dzięki temu wczesne prototypowanie odbyło się na początku procesu, a dodatkowo wiele rozwiązań projektowych było modyfikowanych przez cały proces wykonawczy. Customizowane rozwiązania dają duże możliwości w tak zaplanowanym procesie inwestycyjnym.

#### 6. Co najbardziej Pan zapamiętał z realizacji tego projektu?

Wyczekiwanie w obawie, czy kolor lampy w hallu będzie pasował do kolorystyki obić mebli.

#### 7. Jak ocenia Pan ofertę produktową LUXIONA Poland?

Ogromnie się cieszę, że stosując produkty polskiego producenta, inwestor wspomógł nasz rodzimy przemysł, jednocześnie otrzymując doskonale oświetlenie zarówno pod względem technicznym, jak i estetycznym.

#### 8. Czy rekomendowałby Pan współpracę z firmą LUXIONA Poland?

Pytanie chyba powinno brzmieć: „Czy LUXIONA rekomenduje współpracę z tak trudnym i wymagającym zespołem projektowym” (śmiejch)

Dziękujemy za rozmowę.  
Redakcja Magazynu LUXIONA.



Realizacja: oprawy Patos

## Katowice, Miejski Dom Kultury „Kosztka”, Realizacja oświetleniowa / produkty LUXIONA Poland.

Stara siedziba Górniczego Domu Kultury przestała działać wraz z nadejściem trudnych czasów dla kopalni Kleofas. Od tego momentu mieszkańcy dzielnicy apelowali, aby uruchomić ośrodek. Decyzja o nowej inwestycji zapadła 10 lat temu. W ubiegłym roku nastąpiło otwarcie długo wyczekiwanego Domu Kultury w Dębie.

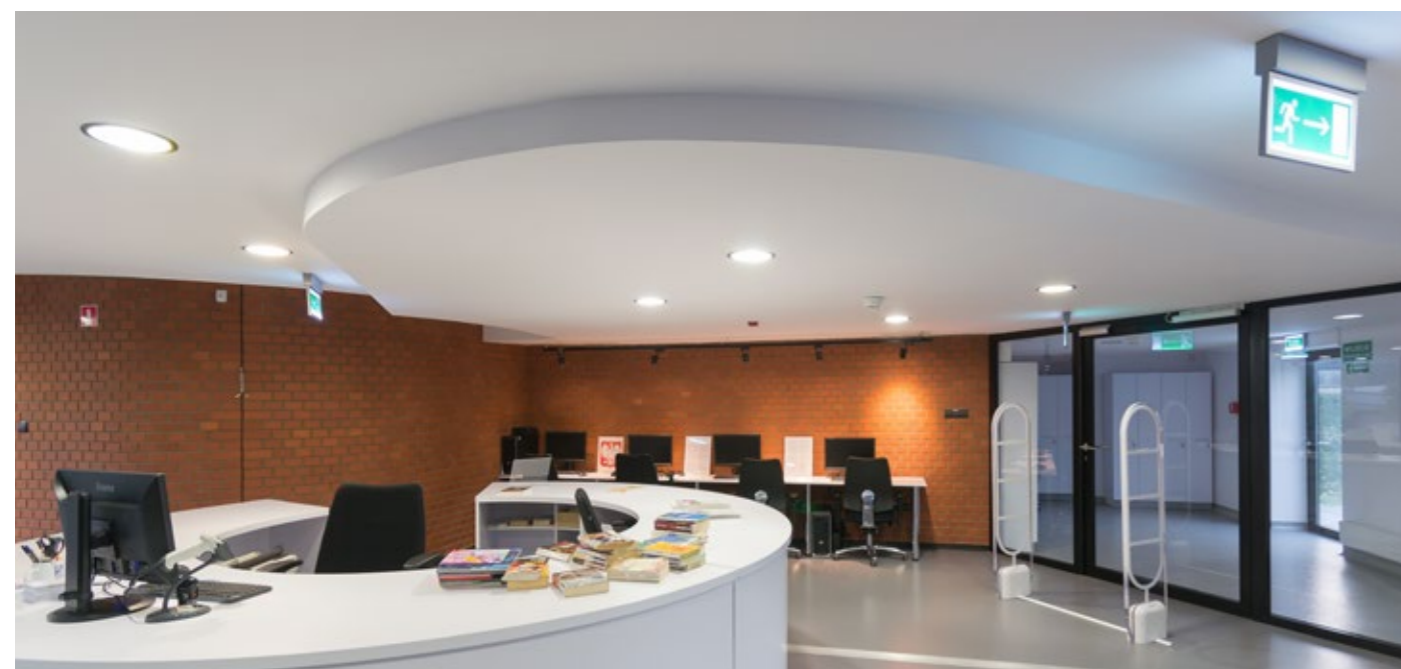
Siedziba budynku zlokalizowana jest niedaleko parku. Architektura Domu Kultury charakteryzuje ukośny dach z tarasem i ogrodem. Szkło użyte na elewacjach budynku sprawia, że budynek wydaje się bardziej otwarty. Trójkątną dwukondygnacyjną formę budynku urozmaicają patia. Na piętrze mieści się biblioteka publiczna. Miejski Dom Kultury wyposażony jest również w salę baletową i widowiskową.

Architekturę budynku podkreśla oświetlenie. W nowoczesnych zaaranżowanych salach, gdzie odbywają się zajęcia dydaktyczne, wykorzystano zwieszane oprawy X-line. W korytarzach zastosowano linie świetlne. Efekt ten udało się osiągnąć poprzez zastosowanie opraw liniowych Patos Line LED, które idealnie komponują się z przeszkloną ścianą, stanowiąc z nią harmonijną całość. Niekonwencjonalnie zaprojektowane wnętrza czytelnicy podkreślają oprawy Beryl i Tytan. Te ostatnie w wersji zwieszanej zostały umiejętnie wykorzystane w sali do prób tanecznych.\*

\* <http://katowice.naszemiasto.pl/artukul/dom-kultury-w-debie-prawie-gotowy-dzielnica-zyskala-nowa-i,2178290,artgal,t,id,tm.html>



Realizacja: oprawa X-line, kolor czarny customizowany



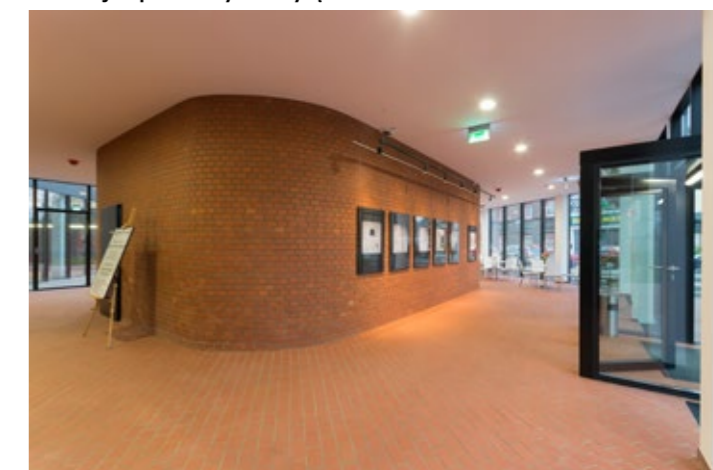
Realizacja: oprawa Beryl M z szybą



Realizacja: oprawa Beryl M z szybą



Realizacja: oprawa Patos Line LED



Realizacja: oprawa Beryl M z szybą



Realizacja: oprawa X-line, kolor czarny customizowany



# Katowice, Miejski Dom Kultury „Kosztka”, Realizacja oświetleniowa / produkty LUXIONA Poland.



Realizacja: oprawa Tytan



Realizacja: oprawa X-line, kolor czarny customizowany



Realizacja: oprawa Beryl M z szybą



## Katowice, Kancelaria Adwokacka Realizacja oświetleniowa / produkty LUXIONA Poland.

Projekt oświetlenia powstał w oparciu o wcześniej uzgodnioną koncepcję uwzględniającą normatywne poziomy natężenia oświetlenia. Całość kompozycji wzbogacać miał efekt linii świetlnych. Ze względu na możliwość łączenia niektórych sal w jedną całość, należało zachować szczególną spójność w doborze opraw.

W celu uzyskania założonego efektu linii świetlnych użyto opraw z rodziny X-line. Idealne dopełnienie stanowiły lampy o prostokątnych kształtach z rodziny Patos i Karat N. Oświetlenie biur to przykład niekonwencjonalnego rozwiązania poprzez podwójne połączenie opraw zwieszanych typu X-line. Ze względu na niedużą powierzchnię oraz z powodów czysto estetycznych zrezygnowano z łączenia opraw rastrowych z oprawami z plexą.



Realizacja: oprawa X-line



Realizacja: oprawa X-line



Realizacja: oprawa Dopio



Realizacja: oprawa X-line, oprawa Karat N



Realizacja: oprawa X-line, oprawa Karat N

## Produkcja w Polsce – Zakład Produkcyjny w Jacentowie.

**W odróżnieniu do wielu firm obecnych na rynku oferujących produkty pochodzące głównie z importu, LUXIONA Poland bazując na prowadzonej od lat produkcji w Polsce, oferuje gotowe rozwiązania oświetleniowe wysokiej jakości, zapewniając jednocześnie kompletny serwis dla Klienta, czyli: projekt oświetleniowy, doradztwo techniczne, serwis sprzedażowy, oferty przygotowane na podstawie koniecznych modyfikacji produktowych oraz samą produkcję opraw oświetleniowych, przygotowanych pod indywidualne potrzeby danej inwestycji.**

**Własne zakłady produkcyjne to duża siła w grupie LUXIONA.**

**W Polsce, w zakładzie produkcyjnym w Jacentowie, gdzie prowadzimy procesy zarówno dotyczące planowania i przygotowania produkcji, jak i samą realizację, doskonaląc naszą ofertę, opieramy się na następujących jednostkach:**

- Dział R&D, który zajmuje się wdrożeniami nowych rozwiązań oświetleniowych
- Dział Konstrukcyjny zajmujący się modyfikacjami w ramach produktów z oferty i dostosowywaniem istniejących produktów do wymagań danej inwestycji.

Do dyspozycji mamy również kompletną linię produkcyjną, przygotowaną do produkcji opraw oświetleniowych w różnych technologiach (aluminium, stal, tworzywa sztuczne) z możliwością kształtowania i formowania obudów, rastrów i odbłyśników. W naszym parku maszynowym znajduje się również malarnia proszkowa oraz montaż końcowy wyrobów gotowych.

Na terenie zakładu produkcyjnego posługujemy się obszernym magazynem, w którym składujemy komponenty oraz wyroby gotowe. Pozwala nam to na budowanie oferty opraw oświetleniowych dostępnych „od ręki” oraz umożliwia to, co jest naszą bardzo mocną stroną jako organizacji, czyli projektowanie i modyfikowanie produktów oświetleniowych pod sprecyzowane potrzeby Klientów.

**Chcąc przedstawić skalę naszego działania w zakładzie produkcyjnym, poniżej przedstawiam kilka liczb z I kwartału 2015 r.:**

- liczba nowych modyfikacji, niewymagających zmiany konstrukcji danej oprawy – **903**;
- liczba nowych modyfikacji, wymagających zmiany konstrukcji danej oprawy – **68**;
- liczba składowanych typów wyrobów gotowych do 04.2015 r. – **40.000**;

Warto dodać, że w przypadku dużych inwestycji firma LUXIONA Poland jest w stanie w ciągu kilku dni opracować wersję produktu dostosowanego do wymagań Klienta, wytworzyć wzór/prototyp, dokonać podstawowych badań bezpieczeństwa oraz badań fotometrycznych. Dzięki temu Inwestor otrzymuje do akceptacji kompletny, działający produkt wraz ze wszystkimi danymi, typu: pliki fotometryczne, karty techniczne i deklarację zgodności

producenta na istniejący przebadany produkt, co nie jest stosowaną praktyką pośród wszystkich firm funkcjonujących w branży oświetleniowej.

**Modyfikacja opraw – mocna strona LUXIONA Poland.**

Przykładem oprawy oświetleniowej, a raczej systemu oświetleniowego, przystosowanego do swobodnych modyfikacji pod potrzeby danej inwestycji, jest nasz produkt o nazwie X-LINE. Oprawa powstała w 2009 roku, wtedy w kilku podstawowych odmianach na świetłówki T5:

- w mocach 1x14/24W, 1x28/54W, 1x35/49/80W
- przesłonach: PLX OPAL oraz Raster PPAR
- kolor w standardzie – aluminium anodowane

System przewidywał wersje pojedyncze oraz do łączenia w linię.

**Przez ostatnie 6 lat oprawa była modyfikowana, powstały kolejne wersje i odmiany:**

- w mocach 2x1xT5, 3x1xT5, 4x1xT5
- ze źródłem LED – szeroka oferta opraw, o różnych strumieniach i długościach

**Dodatkowo wprowadziliśmy oprawy X-LINE w wersji konstrukcyjnej:**

- X-line SQ – czyli w kształcie kwadratu
- X-line G/K w wersji do wbudowania w sufit podwieszany gipso-kartonowy
- X-line M600 – w kształcie kwadratu do montażu w suficie modułowym
- X-line WALL LED UP&DOWN – do montażu ściennego
- SNAKE V LED – do zwieszenia lub montażu nastropowego

oraz inne modyfikacje wymagane na dane inwestycje typu:

- wersja z przesłoną mikropryzmatyczną i niskim współczynnikiem UGR
- wersja LUX SILVER – z wysokosprawnym rastrem PPAR
- dostosowania do typu sufitu
- zróżnicowanie długości (różnice nawet o kilka [mm])
- kolorystyka dowolna z palety RAL
- wersje z szybkolączkami i przewodami.

Poza stale prowadzonymi modyfikacjami w ramach w/w opcji inżynierowie z Działu Konstrukcyjnego stale pracują nad udoskonaleniem oraz usprawnieniem konstrukcji oprawy X-LINE. Między innymi zmieniając konstrukcję profilu, system łączenia przewodów, system łączenia opraw w linię.

Lata produkcji i modyfikacji oraz zdobyte doświadczenie pozwalają, aby obecnie dział R&D pracował nad nową wersją oprawy X-LINE, o podwyższonym stopniu ochrony przed wnikaniem pyłu i wody (IP65) oraz z systemem szybkiego montażu, bez użycia narzędzi. Nowa wersja w niedługim czasie doczeka się oficjalnego wdrożenia, o którym niezwłocznie Państwa poinformujemy, licząc na pozytywne opinie.

**Grzegorz Grudzień**  
Kierownik Działu Konstrukcyjnego  
LUXIONA Poland



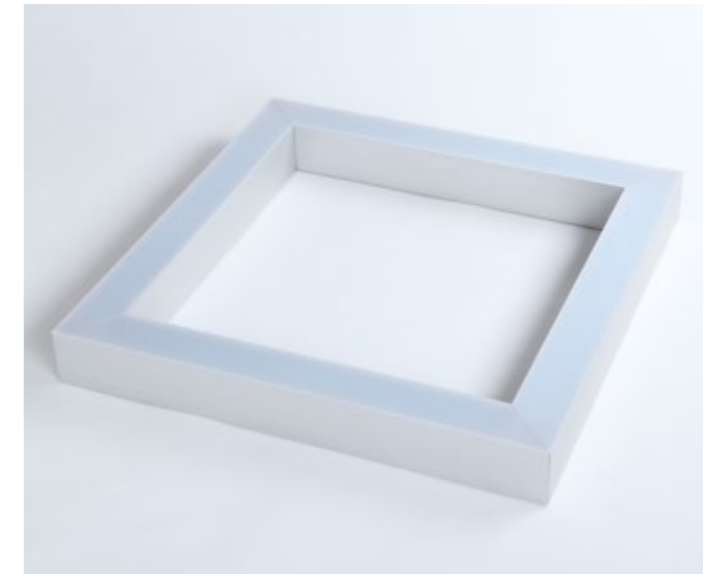
X-Line LED



Snake V LED



X-Line M600 LED



X-Line SQ N LED



X-line GK LED



X-line Wall Led Up&Down

## Rekomendowane produkty z oferty LUXIONA Poland



### Oprawa X

Oprawa nastropowa lub zwieszana wyposażona w wysokowydajne źródła LED, przeznaczona do wnętrz, gdzie głównym celem jest uzyskanie niezwykłego efektu dekoracyjnego. Produkt charakteryzuje się oryginalnym kształtem oraz niezwykłą uniwersalnością w swoim zastosowaniu. Na życzenie Klienta korpus i przesłona mogą być wykonane w dowolnym kolorze z palety RAL, dzięki czemu oprawa wpasuje się do każdego wystroju wnętrza. Idealnie równomierna powierzchnia świecąca wykonana jest z tworzywa o bardzo dobrym współczynniku przepuszczalności światła oraz o dobrych parametrach jego rozproszenia. Oprawa dedykowana dla galerii, muzeów, biur, klubów, restauracji i hoteli, dająca możliwość nowoczesnej aranżacji wnętrza. Strumień świetlny źródła światła 5200 lub 8800 lm. Temperatura barwowa 4000 K.



### Tondo

Okrągła oprawa nastropowa lub zwieszana wyposażona w wysokowydajne źródła LED, przeznaczona do wnętrz o wysokich wymaganiach stylistycznych. Produkt charakteryzuje się wyjątkowym wzornictwem o prostej i eleganckiej formie. Idealnie równomierna powierzchnia świecąca wykonana jest z tworzywa o bardzo dobrym współczynniku przepuszczalności światła oraz o dobrych parametrach jego rozproszenia. Oprawa przeznaczona do dla galerii, muzeów, biur, klubów, restauracji i hoteli, dająca możliwość nowoczesnej aranżacji wnętrza. Produkt dostępny aż w czterech wariantach wymiarowych o średnicach: 682, 800, 1200 i 2000 mm. Strumień świetlny źródła światła 4400, 7200, 9700, 11700, 18400 lub 31400 lm. Temperatura barwowa 4000 K.



### Patos Line LED

Architektoniczne oświetlenie wewnętrzne w dobre wysokich wymagań w zakresie stylistyki produktu i jego parametrów świetlnych powinno charakteryzować się wyjątkowym wzornictwem o prostej i eleganckiej formie. Patos to oprawa oświetleniowa przeznaczona do galerii, muzeów, biur, klubów, restauracji i hoteli; nadaje każdemu wnętrzu indywidualny, nowoczesny charakter. Oprawa wyposażona w wysokowydajne źródła światła LED, przeznaczona do montowania w sufitach i wnękach gipsowo-kartonowych. Korpus wykonany z profilu aluminiowego. Przesłona z tworzywa o bardzo dobrym współczynniku przepuszczalności oraz o dobrych parametrach rozproszenia światła. Oprawa przystosowana do licowania z sufitem. Montaż kasetonu oprawy odbywa się przed ukończeniem prac wykończeniowych sufitu. Po zakończeniu prac wykończeniowych montuje się przesłonę.



### Lotos Elegance Square

Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego na suficie lub ścianie, wyposażona w wysokowydajne panele LED o skuteczności świetlnej 100 lm/W. Produkt charakteryzuje proste wzornictwo i elegancka forma. Kwadratowy kształt. Korpus oprawy i przesłona wykonane z poliwęglanu. Oprawa hermetyczna o stopniu ochrony przed wnikaniem ciał stałych i cieczy – IP54. Dostępne warianty produktu o strumieniu świetlnym 1200 lm lub 1800 lm. Temperatura barwowa źródeł światła wynosi 4000 K, wskaźnik oddawania barw Ra>80. Istnieje możliwość wyposażenia oprawy w mikrofalowy czujnik ruchu. Produkt do użytku zewnętrznego (oświetlenie elewacyjne) lub wewnętrznego – w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności, ciągach komunikacyjnych, klatkach schodowych.



### Lotos Elegance Round

Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego na suficie lub ścianie, wyposażona w wysokowydajne panele LED o skuteczności świetlnej 100 lm/W. Produkt charakteryzuje proste wzornictwo i elegancka forma. Kształt okrągły. Korpus oprawy i przesłona wykonane z poliwęglanu. Oprawa hermetyczna o stopniu ochrony przed wnikaniem ciał stałych i cieczy – IP54. Dostępne warianty produktu o strumieniu świetlnym 1200 lm lub 1800 lm. Temperatura barwowa źródeł światła wynosi 4000 K, wskaźnik oddawania barw Ra>80. Istnieje możliwość wyposażenia oprawy w mikrofalowy czujnik ruchu. Produkt do użytku zewnętrznego (oświetlenie elewacyjne) lub wewnętrznego – w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności, ciągach komunikacyjnych, klatkach schodowych.



### Lotos Round

Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego na suficie lub ścianie, wyposażona w wysokowydajne panele LED. Kształt okrągły. Korpus oprawy i przesłona wykonane z poliwęglanu. Oprawa hermetyczna o stopniu ochrony przed wnikaniem ciał stałych i cieczy – IP54. Dostępne warianty produktu o strumieniu świetlnym 800 lm lub 1200 lm. Temperatura barwowa źródeł światła wynosi 4000 K, wskaźnik oddawania barw Ra>80. Istnieje możliwość wyposażenia oprawy w mikrofalowy czujnik ruchu. Produkt do użytku zewnętrznego (oświetlenie elewacyjne) lub wewnętrznego – w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności, ciągach komunikacyjnych, klatkach schodowych.



### Lotos Oval

Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego na suficie lub ścianie, wyposażona w wysokowydajne panele LED. Kształt owalny. Korpus oprawy i przesłona wykonane z poliwęglanu. Oprawa hermetyczna o stopniu ochrony przed wnikaniem ciał stałych i cieczy – IP54. Dostępne warianty produktu o strumieniu świetlnym 800 lm (8 W) lub 1200 lm (12 W). Temperatura barwowa źródeł światła wynosi 4000 K, wskaźnik oddawania barw Ra>80. Istnieje możliwość wyposażenia oprawy o mocy 12 W w mikrofalowy czujnik ruchu. Produkt do użytku zewnętrznego (oświetlenie elewacyjne) lub wewnętrznego – w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności, ciągach komunikacyjnych, klatkach schodowych.



#### Siedziba Zarządu/Biuro Handlowe:

LUXIONA Poland S.A. Macierzysz k/Warszawy  
ul. Sochaczewska 110, 05-850 Ożarów Mazowiecki  
sekretariat@luxiona.com  
www.luxiona.pl www.luxiona.com

#### Dział Exportu:

BE, FR

+ 48 604 442 101

export@luxiona.com

NL, LU, SE, NO, DK, IS

+ 48 600 967 210

export@luxiona.com

LT, LV, EE, FI, GB, IE, ISR, HU, RO

+ 48 600 987 439

export@luxiona.com

DE, AT

+ 48 602 137 973

export@luxiona.com

DE

+ 49 641 480108-0

+ 49 172 6399922

+ 49 179 2709568

+ 49 179 9655034

+ 49 176 68075095

+ 48 602 137 973

customer.care@luxiona.com

#### Dział Sprzedaży Krajowej:

Dział Obsługi Klienta:

+ 48 22 721 72 60 /61

+ 48 15 869 24 02

dokk@luxiona.com

Dział Projektowy:

+ 48 22 721 72 29

+ 48 600 460 144

projektanci@luxiona.com

LUXIONA Poland jest częścią hiszpańskiej Grupy LUXIONA, która od ponad 80 lat z sukcesami działa na międzynarodowym rynku branży oświetleniowej. Misją LUXIONA Poland jest kreacja komplementarnych rozwiązań oświetleniowych, w zgodzie z najnowszymi technologiami, wymogami prawnymi i społecznymi. Zespół LUXIONA Poland bezustannie pracuje nad innowacyjnymi rozwiązaniami technicznymi, mając na uwadze oszczędność energii i ochronę środowiska. Dzięki nieustannemu badaniu potrzeb naszych klientów, jakość produktów oraz sprawność naszych serwisów jest systematycznie podnoszona.

Grupa LUXIONA, w tym kontynuująca realizację strategii LUXIONA Poland, specjalizuje się w komponowaniu i kreacji systemów oświetleniowych wewnętrznych i zewnętrznych, opierając się na solidnym, eksperckim doświadczeniu oraz szerokim wachlarzu marek produktowych. Częścią integralną oferty LUXIONA Poland są kompleksowe rozwiązania oświetleniowe, obejmujące produkcję oraz szeroko rozumiane usługi projektowe, realizowane przez wysokiej klasy projektantów, przygotowane na potrzeby m.in.: przestrzeni architektonicznych, obszarów pomieszczeń czystych, powierzchni komercyjnych etc. LUXIONA Poland zatrudnia doświadczonych profesjonalistów z sektora oświetleniowego. Zarządzając projektem zespół LUXIONA Poland gwarantuje zastosowanie najlepszych z możliwych rozwiązań technicznych w obszarze docelowego stosowania oświetlenia. Zespół LUXIONA Poland specjalizuje się w realizacji projektów wymagających indywidualnego podejścia oraz zastosowania nowoczesnych technologii.